

Hoefer SQ33 Sequencer

Include Kit Sensore Fan



Indice

Informazioni Importanti.....	ii
Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)	ix
1. SQ33 Funzione e Descrizione	1
2. SQ33 Specifiche	2
3. SQ33 Istruzioni per l'uso	4
4. Installation et d'utilisation du Kit Capteur Ventilateur	11
5. SQ33 Cura manutenzione	13
6. Servizio clienti informazioni.....	14
7. Smaltimento	15
8. Garanzia	16
9. Informazioni per l'ordinazione.....	18

Informazioni Importanti – Italiano

SQ33:

- Se l'apparecchiatura viene utilizzata in un modo non specificato dal Hoefer, Inc. la protezione fornita dallo strumento può essere compromessa.
- Questo strumento è stato progettato per l'uso in laboratorio interno.
- Solo accessori e ricambi approvati o forniti da Hoefer, Inc. può essere utilizzato per il funzionamento, la gestione e la manutenzione di questo prodotto.
- Utilizzare solo un alimentatore che la marcatura CE o di sicurezza certificato da un laboratorio di prova riconosciuto a livello nazionale.
- Il coperchio di sicurezza deve essere in posizione prima di collegare l'alimentazione porta ad un alimentatore.
- Accendere tutti alimentatore controlla e scollegare i cavi di alimentazione prima di rimuovere il coperchio di sicurezza.
- Circolare solo acqua o 50/50 di acqua/glicole etilenico attraverso lo scambiatore di calore se presente. Non collegare lo scambiatore di calore ad un rubinetto dell'acqua o di qualsiasi altra fonte del liquido di raffreddamento in cui la pressione dell'acqua è regolamentata.
- Non introdurre antigelo o qualsiasi solvente organico in qualsiasi parte dello strumento. Solventi organici può causare danni irreparabili alla centralina!
- Non utilizzare con temperature sopra i massimi tampone specifiche tecniche indicate. Il surriscaldamento può causare danni irreparabili alla centralina!

Fan Sensor Kit:

- **Attenzione!** Dal momento che questo strumento può sviluppare una tensione e corrente sufficiente a produrre uno shock, la cura deve essere esercitata nel suo funzionamento.
- Questo strumento è stato progettato secondo la EN61010-1: 2001 standard di sicurezza elettrica. Tuttavia, deve essere utilizzato solo da parte di personale addestrato. Leggere il presente manuale prima di utilizzare lo strumento e utilizzare solo secondo le istruzioni.
- Lo strumento deve essere sempre utilizzato con il cavo di terra del cavo di alimentazione di messa a terra a terra alla presa di corrente.
- Utilizzare solo cavo elettrico danneggiato e attrezzature specifiche per le tensioni si intende utilizzare. Tutte le apparecchiature collegate ad alta tensione deve essere in accordo con EN61010-1: 2001.
- Tenere lo strumento più asciutto e pulito possibile. Pulire regolarmente con un panno morbido e umido. Lasciare asciugare completamente lo strumento prima dell'uso.
- Non utilizzare lo strumento in alta umidità (superiore all'80%). Evitare la formazione di condensa lasciando che l'unità raggiunga la temperatura ambiente quando prende lo strumento da un freddo a un ambiente più caldo.
- Per consentire un sufficiente raffreddamento, assicurarsi che le prese d'aria dello strumento non sono coperti.

Důležité informace – Czech

SQ33:

- Pokud toto zařízení používat způsobem, který není specifikován Hoefera, Inc ochrana poskytovaná zařízením může být snížena.
- Tento přístroj je určen pro vnitřní laboratorní použití.
- Pouze příslušenství a díly schválené nebo dodané Hoefera, Inc mohou být použity pro provoz, údržbu a servis tohoto produktu.
- Používejte pouze napájecí zdroj, který je označen značkou CE nebo bezpečnost certifikována celostátně uznávanou testovací laboratoří.
- Bezpečnostní víko musí být na místě před připojením napájení vede k napájení.
- Zapněte všechny napájení kontroluje a odpojte napájecí vodiče před vyjmutím bezpečnostní víko.
- Uváděny do oběhu pouze vodu nebo 50/50 vody/ethylen glykolu přes výměník tepla, pokud tak vybaven. Nepřipojujte výměníku tepla na vodovodní kohoutek nebo chladicí zdroj, kde je tlak vody neregulované.
- Nikdy zavést nemrznoucí nebo jakákoli organická rozpouštědla do jakékoli části přístroje. Organická rozpouštědla způsobí nenapravitelné škody na zařízení!
- Nepracujte s nárazníkových teplotách nad maximální uvedených technických specifikací. Přehřátí může způsobit nenapravitelné škody na zařízení!

Fan Sensor Kit:

- Varování! Vzhledem k tomu, tento nástroj se může vyvinout dostatečné napětí a proudy k výrobě smrtící šok, péče musí být vykonávána v provozu.
- Tento nástroj je navržen v souladu s EN61010-1: 2001 Elektrická bezpečnost standardní. Nicméně, mělo by být použito pouze řádně vyškolení operátorů. Přečtěte si celou tuto příručku před použitím přístroje a používat pouze v souladu s pokyny.
- Přístroj musí být vždy používán s země vedením napájecího kabelu řádně uzemněné na zem na zásuvky.
- Používejte pouze nepoškozený elektrické dráty a zařízení specifických pro napětí, které budete používat. Všechna zařízení připojeno k vysokým napětím by měla být v souladu s EN61010-1: 2001.
- Udržujte přístroj jako suchý a čistý, jak je to možné. Otřete pravidelně měkkým, vlhkým hadříkem. Nechte přístroj dokonale vyschnout před použitím.
- Nepoužívejte přístroj v extrémní vlhkosti (nad 80%). Zabránit kondenzaci par nechat přístroj vyteperovat na pokojovou teplotu při vyjmutí přístroje z chladnějšího do teplejšího prostředí.
- Chcete-li povolit dostatečné chlazení, zajistit, aby otvory pro přístroje se nevztahuje.

Vigtig information – Danish

SQ33:

- Hvis dette udstyr bruges på en måde, der ikke er specificeret af Hoefer, Inc. den beskyttelse, som udstyret kan være værdiforringet.
- Dette instrument er beregnet til indendørs laboratorium brug.
- Kun tilbehør og dele godkendt eller leveret af Hoefer, Inc. kan anvendes til drift, vedligeholdelse og service af dette produkt.
- Brug kun en strømforsyning, der er CE-mærket eller sikkerheds certificeret med et statsanerkendt prøvningslaboratorium.
- Sikkerheden Låget skal være på plads, før du slutter strømforsyningen fører til en strømforsyning.
- Drej alle strømforsyningen kontrollerer og frakobl strømforsyningen, før du fjerner sikkerheds låg.
- Cirkulere kun vand eller 50/50 vand/ethylen glycol gennem varmeveksleren hvis monteret. Tilslut ikke varmeveksleren til en vandhane eller en kølevæske kilde, hvor vandtrykket er ureguleret.
- Aldrig indføre frostvæske eller et organisk opløsningsmiddel til enhver del af instrumentet. Organiske opløsningsmidler vil forårsage uoprettelige skader på enheden!
- Betjen ikke med buffer temperaturer over de maksimale angivne tekniske specifikationer. Overophedning vil forårsage uoprettelige skader på enheden!

Fan Sensor Kit:

- Advarsel! Fordi dette instrument kan udvikle tilstrækkelig spænding og strøm til frembringelse af en dødelig chok, skal der udvises forsigtighed ved driften.
- Dette instrument er designet i overensstemmelse med EN61010-1: 2001 elektrisk sikkerhed standard. Ikke desto mindre bør det kun bruges af korrekt uddannet operatører. Læs hele denne manual inden du bruger instrumentet, og brug kun i henhold til instruktionerne.
- Instrumentet skal altid bruges sammen med jordledningen af netledningen korrekt jordet til jorden ved stikkontakten.
- Brug kun ubeskadigede elektriske ledninger og udstyr specifikt for de spændinger, du vil bruge. Alt udstyr, der tilsluttes høj spænding bør være i overensstemmelse med EN61010-1: 2001.
- Hold instrumentet så tør og ren som muligt. Tør regelmæssigt med en blød, fugtig klud. Lad instrumentet tørre helt inden brug.
- Brug ikke instrumentet i ekstrem luftfugtighed (over 80%). Undgå kondens ved at lade enheden ækvilibrere til stuetemperatur, når du tager instrumentet fra et koldere til et varmere miljø.
- At tillade tilstrækkelig køling, sørg for, at ventilationsåbningerne i instrumentet ikke er dækket.

Belangrijke informatie – Dutch

SQ33:

- Als deze apparatuur wordt gebruikt op een manier niet bepaald door Hoefer, Inc de bescherming die door de apparatuur worden aangetast.
- Dit instrument is ontworpen voor gebruik binnenshuis laboratorium gebruik.
- Alleen accessoires en onderdelen zijn goedgekeurd of geleverd door Hoefer, Inc kan worden gebruikt voor exploitatie, het onderhoud en reparatie van dit product.
- Gebruik alleen een voeding die CE-markering of de veiligheid gecertificeerd is door een nationaal erkende testlaboratorium.
- De veiligheid deksel moet in plaats voordat u de voeding leidt tot een voeding.
- Schakel alle stroomtoevoer regelt af en haal de stekker leidt voordat u de veiligheid deksel.
- Alleen circuleren water of 50/50 water/ethyleenglycol door de warmtewisselaar indien aanwezig. Maak de warmtewisselaar niet aan op een waterkraan of een koelvloeistof bron waar het water zwak is niet gereguleerd.
- Steek nooit antiviervies of organische oplosmiddelen op enig deel van het instrument. Organische oplosmiddelen veroorzaakt onherstelbare schade aan het apparaat!
- Werk niet met buffer temperaturen boven de maximale opgegeven technische specificaties. Oververhitting veroorzaakt onherstelbare schade aan het apparaat!

Fan Sensor Kit:

- Waarschuwing! Omdat dit instrument kan voldoende spanning ontwikkelen en stroom naar een dodelijke schok produceren, moet voorzichtigheid worden betracht bij de werking ervan.
- Dit instrument is ontworpen in overeenstemming met de EN61010-1: 2001 elektrische veiligheidsnorm. Toch moet alleen worden gebruikt door goed opgeleid exploitanten. Lees de volledige handleiding voordat u het instrument en gebruik alleen volgens de instructies.
- Het instrument moet altijd gebruikt worden met de aarddraad van het netsnoer goed geaard naar de aarde op het stopcontact.
- Gebruik alleen onbeschadigde elektrische draad en apparatuur die specifiek zijn voor de spanningen die u wilt gebruiken. Alle apparatuur die op hoge spanning moet in overeenstemming zijn met de EN61010-1: 2001.
- Houd het instrument zo droog en schoon mogelijk. Veeg regelmatig met een zachte, vochtige doek. Laat het instrument volledig drogen voor gebruik.
- Gebruik het instrument niet in extreem hoge luchtvochtigheid (boven 80%). Condensatie voorkomen door te laten de eenheid evenwicht tot omgevingstemperatuur bij het nemen van het instrument van een kouder naar een warmere omgeving.
- Om voldoende koeling mogelijk te maken, ervoor te zorgen dat de ventilatieopeningen van het instrument niet worden gedekt.

Important information – English

SQ33:

- If this equipment is used in a manner not specified by Hoefer, Inc. the protection provided by the equipment may be impaired.
- This instrument is designed for indoor laboratory use only.
- Only accessories and parts approved or supplied by Hoefer, Inc. may be used for operating, maintaining, and servicing this product.
- Only use a power supply that is CE marked or safety certified by a nationally recognized testing laboratory.
- The safety lid must be in place before connecting the power supply leads to a power supply.
- Turn all power supply controls off and disconnect the power leads before removing the safety lid.
- Circulate only water or 50/50 water/ethylene glycol through the heat exchanger if so equipped. Do not connect the heat exchanger to a water tap or any coolant source where the water pressure is unregulated.
- Never introduce antifreeze or any organic solvent into any part of the instrument. Organic solvents will cause irreparable damage to the unit!
- Do not operate with buffer temperatures above the maximum specified technical specifications. Overheating will cause irreparable damage to the unit!

Fan Sensor Kit:

- Warning! Because this instrument can develop sufficient voltage and current to produce a lethal shock, care must be exercised in its operation.
- This instrument is designed in accordance with the EN61010-1:2001 electrical safety standard. Nevertheless, it should be used only by properly trained operators. Read this entire manual before using the instrument and use only according to the instructions.
- The instrument must always be used with the earth lead of the power cord correctly grounded to earth at the mains outlet.
- Use only undamaged electrical wire and equipment specific for the voltages you will use. All equipment connected to high voltage should be in accordance with EN61010-1:2001.
- Keep the instrument as dry and clean as possible. Wipe regularly with a soft, damp cloth. Let the instrument dry completely before use.
- Do not operate the instrument in extreme humidity (above 80%). Avoid condensation by letting the unit equilibrate to ambient temperature when taking the instrument from a colder to a warmer environment.
- To permit sufficient cooling, ensure that the vents of the instrument are not covered.

Tärkeitä tietoja – Finnish

SQ33:

- Jos laitetta käytetään tavalla ei määritelty Hoefer, Inc. antama suojaus saattaa heiketä.
- Tämä väline on suunniteltu sisätiloissa laboratorion käyttöön.
- Vain lisätarvikkeet ja osat hyväksytty tai toimittamia Hoefer, Inc. voi käyttää käytöstä, ylläpidosta ja huoltoa tuote.
- Käytä vain virtalähdettä, joka on CE-merkitty ja turvallisuutta sertifioitu kansallisesti tunnustettu testauslaboratorio.
- Turvallisuus Kannen on oltava paikoillaan ennen kuin kytket virtalähteen johtaa virtalähteeseen.
- Käännä kaikki virtalähteen ohjaa virta ja irrota virtajohdot ennen kuin irrotat turvallisuutta kansi.
- Kierrätä vain vettä tai 50/50 vesi/etyleeniglykoli lämmönvaihtimen läpi, jos varusteena. Älä kytke lämmönvaihtimen vesihanaan tai jäähdytysnestettä lähde, josta vesi paine on sääntelemätöntä.
- Koskaan käyttöön pakkasnestettä tai mikä tahansa orgaaninen liuotin mihin tahansa osaan väline. Orgaaniset liuotimet aiheuttaa korjaamatonta vahinkoa laitetta!
- Älä käytä puskuria lämpötiloissa enimmäiskokoon tekniset tiedot. Ylikuumeneminen korjaamatonta vahinkoa laitetta!

Fan Sensor Kit:

- Varoitus! Koska tämä väline voi kehittyä riittävän jännitteen ja virran tuottamiseen tappavan iskun, on oltava varovaisia sen toiminnassa.
- Tämä väline on suunniteltu mukaisesti EN61010-1: 2001 sähköturvallisuus standardia. On kuitenkin syytä käyttää vain asianmukaisesti koulutetut operaattorit. Lue tämä käyttöohje ennen kuin käytät laitetta ja käytä vain ohjeiden mukaan.
- Laitte on aina käytettävä maajohtoa virtajohto kunnolla maadoitettu Earth pistorasiaan.
- Käytä vain vahingoittumattomia sähköjohdot ja laitteet spesifisiä jännitteiden käytät. Kaikki laitteet on kytketty suurjännite olisi noudatettava EN61010-1: 2001.
- Pidä laite kuivana ja puhtaana kuin mahdollista. Pyyhi säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla. Anna laitteen kuivua täysin ennen käyttöä.
- Älä käytä laitetta hyvin kosteissa (yli 80%). Vältä kosteuden tiivistymistä antamalla yksikön tasaantua ympäristön lämpötilaan, kun otetaan instrumentti kylmempi lämpimämpään ympäristöön.
- Sallia riittävä jäähdytys, että tuuletusaukkojen välineen eivät kuulu.

Informations importantes – French

SQ33:

- Si cet équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par Hoefer, Inc la protection fournie par l'équipement peut être altérée.
- Cet instrument est conçu pour une utilisation en laboratoire à l'intérieur uniquement.
- Seuls les accessoires et les pièces approuvées ou fournies par Hoefer, Inc peut être utilisé pour le fonctionnement, la maintenance et l'entretien de cet appareil.
- Utilisez uniquement un bloc d'alimentation qui est marqué CE ou la sécurité certifié par un laboratoire reconnu au niveau national.
- Le couvercle de sécurité doit être en place avant de brancher les fils d'alimentation à une alimentation électrique.
- Mettez tous alimentation contrôle hors tension et débranchez les câbles d'alimentation avant de retirer le couvercle de sécurité.
- Faire circuler que de l'eau ou 50/50 eau/éthylène glycol dans l'échangeur de chaleur s'il en est équipé. Ne branchez pas l'échangeur de chaleur à un robinet d'eau ou toute autre source de liquide de refroidissement où la pression de l'eau n'est pas réglementée.
- Ne jamais introduire d'antigel ou tout autre solvant organique dans n'importe quelle partie de l'instrument. Solvants organiques provoquent des dommages irréparables à l'appareil!
- Ne faites pas fonctionner avec des températures au-dessus des tampons maximaux spécifiées spécifications techniques. Une surchauffe peut causer des dommages irréparables à l'appareil!

Fan Sensor Kit:

- Attention! Parce que cet instrument peut se développer de tension et une intensité suffisantes pour produire un choc mortel, il faut être prudent dans son fonctionnement.
- Cet instrument est conçu conformément à la norme EN61010-1: 2001 norme de sécurité électrique. Néanmoins, il doit être utilisé uniquement par des opérateurs dûment formés. Lisez ce manuel avant d'utiliser l'instrument et d'utiliser uniquement selon les instructions.
- L'instrument doit toujours être utilisé avec le fil de terre du cordon d'alimentation correctement mis à la terre à la prise de courant.
- Utilisez uniquement des fils en bon état électrique et des équipements spécifiques pour les tensions que vous allez utiliser. Tous les équipements connectés à haute tension doivent être conformes à la norme EN61010-1: 2001.
- Gardez l'appareil au sec et propre que possible. Essayez régulièrement avec un chiffon doux et humide. Laissez l'instrument sécher complètement avant utilisation.

- Ne pas faire fonctionner l'instrument dans une atmosphère très humide (plus de 80%). Éviter la condensation en laissant l'unité s'équilibrer à la température ambiante lors de la prise de l'instrument à partir d'un froid à un environnement chaud.
- Afin de permettre un refroidissement suffisant, assurez-vous que les orifices de l'appareil ne sont pas couverts.

Wichtige information – German

SQ33:

- Wenn dieses Gerät in einer Weise, die nicht durch Hoefer, Inc. angegeben verwendet wird, der Schutz des Geräts beeinträchtigt sein.
- Dieses Instrument ist für den Innen-Einsatz im Labor konzipiert.
- Nur Zubehör und Teile zugelassen oder von Hoefer, Inc. versorgt kann für den Betrieb verwendet werden, Pflege und Wartung dieses Produkts.
- Verwenden Sie nur eine Stromversorgung, die CE-Kennzeichnung oder die Sicherheit zertifiziert ist durch ein staatlich anerkanntes Prüflabor.
- Die Sicherheit Deckel muss vorhanden sein, bevor Sie die Stromversorgung führt zu einer Stromversorgung.
- Schalten Sie alle Stromversorgung steuert aus und ziehen Sie den Netzstecker führt, bevor Sie den Sicherheitsdeckel.
- Zirkulieren nur Wasser oder 50/50 Wasser/Ethylenglykol durch den Wärmetauscher falls vorhanden. Schließen Sie den Wärmetauscher an einen Wasserhahn oder einen Kühlmittel-Quelle, wo der Wasserdruck ist ungeregt.
- Nie einzuführen Frostschutzmittel oder keine organischen Lösungsmittel in einen Teil des Instruments. Organische Lösemittel verursacht irreparable Schäden am Gerät!
- Nicht mit Puffer Temperaturen oberhalb der maximal angegebenen technischen Spezifikationen arbeiten. Überhitzung kann zu irreparablen Schäden am Gerät!

Fan Sensor Kit:

- Warnung! Da dieses Instrument genügend Spannung entwickeln kann und Strom, um einen tödlichen Stromschlag zu erzeugen, muss darauf in seinem Betrieb ausgeübt werden.
- 2001 elektrische Sicherheit Standard: Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der EN61010-1 ausgelegt. Dennoch sollte sie nur von entsprechend geschultem Operatoren verwendet werden. Lesen Sie das gesamte Handbuch, bevor Sie das Gerät und verwenden Sie nur nach den Anweisungen.
- Das Gerät muss immer mit dem Schutzleiter des Stromkabels korrekt mit der Erde an der Steckdose geerdet werden.
- Verwenden Sie nur unbeschädigte elektrische Drähte und spezielle Ausrüstungen für die Spannungen, die Sie verwenden. 2001: Alle Geräte, die an hohe Spannung sollte in Übereinstimmung mit EN61010-1 sein.
- Halten Sie das Gerät trocken und sauber wie möglich.

Wischen Sie regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch. Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Gebrauch.

- Betreiben Sie das Instrument nicht in extreme Luftfeuchtigkeit (über 80%). Kondensation vermeiden, indem das Gerät auf Raumtemperatur äquilibrieren, wenn man das Gerät von einer kalten in eine wärmere Umgebung.
- Um eine ausreichende Kühlung zu ermöglichen, stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.

Viktig informasjon – Norwegian

SQ33:

- Hvis dette utstyret brukes på en måte som ikke er spesifisert av Hoefer, Inc. beskyttelsen av utstyret kan bli svekket.
- Dette instrumentet er beregnet for innendørs laboratorium bruk.
- Bare tilbehør og deler som er godkjent eller levert av Hoefer, Inc. kan brukes til drift, vedlikehold og vedlikehold av dette produktet.
- Bruk kun en strømforsyning som er CE-merket eller sikkerhet sertifisert av et nasjonalt anerkjent testlaboratorium.
- Sikkerheten lakk må være på plass før du kobler til strømforsyningen fører til en strømforsyning.
- Slå all strømtilførsel styrer av og koble strømledningene før du tar sikkerheten lokket.
- Sirkuler bare vann eller 50/50 vann/etylen glykol gjennom varmeveksleren hvis slik utstyrt. Ikke koble varmeveksler til en vannkran eller kjølevæske kilde hvor vanntrykket er uregulert.
- Aldri introdusere frostvæske eller ethvert organisk oppløsningsmiddel inn i noen del av instrumentet. Organiske løsemidler vil føre til uopprettelig skade på enheten!
- Opererer ikke med buffer temperaturer over den maksimale angitte tekniske spesifikasjoner. Overoppheting vil forårsake uopprettelig skade på enheten!

Fan Sensor Kit:

- Advarsel! Fordi dette instrumentet kan utvikle tilstrekkelig spenning og strøm for å produsere en dødelig støt, må det utvises forsiktighet i sin drift.
- Dette instrumentet er utformet i samsvar med EN61010-1: 2001 elisikkerhet standard. Likevel bør det bare brukes av riktig opplæring operatører. Les hele denne håndboken før du bruker instrumentet og bruk kun i henhold til instruksjonene.
- Instrumentet må alltid brukes sammen med jordledningen av strømledningen riktig jordet til jorden på stikkontakten.
- Bruk bare uskadde elektrisk ledning og utstyr bestemt for spenninger du vil bruke. Alt utstyr som er koblet til høy spenning bør være i samsvar med EN61010-1: 2001.
- Hold instrumentet så tørt og rent som mulig. Tørk regelmessig med en myk, fuktig klut. La instrumentet tørke helt før bruk.

- Ikke bruk instrumentet i ekstrem luftfuktighet (over 80%). Unngå kondens ved å la enheten tilpasse seg til omgivelsestemperaturen når du tar instrumentet fra en kaldere til varmere omgivelser.
- Å tillate tilstrekkelig kjøling, må du sørge for at ventilasjonssåpningene på instrumentet ikke er dekket.

Wazne informacje – Polish

SQ33:

- Jeśli urządzenie jest używane w sposób, który nie został określony przez Hoefer, Inc. ochrona zapewniana przez urządzenie może być zaburzona.
- Instrument ten jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach laboratoryjnych tylko.
- Tylko części i akcesoria zatwierdzone lub dostarczone przez Hoefer, Inc. mogą być używane do obsługi, konserwacji i serwisowania tego produktu.
- Należy używać wyłącznie zasilacza, który jest oznaczony znakiem CE lub bezpieczeństwa certyfikowane przez uznany w kraju laboratorium.
- Pokrywa bezpieczeństwa musi być na miejscu przed podłączeniem zasilania prowadzi do zasilania.
- Włącz wszystkie Zasilacz kontroluje i odłączyć przewody zasilania przed zdjęciem pokrywy bezpieczeństwa.
- Krążyć wodą lub 50/50 glikolu etylenowego/wody przez wymiennik ciepła, jeśli tak wyposażone. Nie należy podłączać do wymiennika ciepła do zaworu wody lub każdego źródła chłodzącego, gdzie ciśnienie wody jest nieuregulowany.
- Nigdy nie wprowadzać zamarzaniu ani organicznych rozpuszczalników w jakiegokolwiek części urządzenia. Rozpuszczalniki organiczne, spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia!
- Nie działają w temperaturach powyżej maksimum buforowych określonych specyfikacjach technicznych. Przegrzanie może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia!

Fan Sensor Kit:

- Ostrzeżenie! Ponieważ instrument ten może rozwinąć wystarczające napięcie i prąd do wytworzenia śmiertelną prądem, należy zachować ostrożność w jej działania.
- Instrument ten został zaprojektowany zgodnie z EN61010-1: 2001 elektryczne standard bezpieczeństwa. Należy jednak być używane tylko przez odpowiednio przeszkolonych operatorów. Przeczytaj całą instrukcję przed użyciem instrumentu i używać tylko zgodnie z instrukcją.
- Urządzenie musi być zawsze używane z uziemiający przewodu zasilającego prawidłowo uziemione w gniazdku sieciowym.
- Używaj tylko nieuszkodzonych elektrycznych przewodów i sprzętem dla napięć będzie używać. Wszystkie urządzenia podłączone do wysokiego napięcia powinny być zgodne z EN61010-1: 2001.

- Zachowaj instrument, suche i czyste jak to możliwe. Przecierać regularnie miękką, wilgotną szmatką. Niech instrumentem wyschnąć przed użyciem.
- Nie używaj instrumentu w dużej wilgotności (powyżej 80%). Uniknąć kondensacji, pozwalając urządzeniu wyrównania temperatury otoczenia podczas wykonywania instrumentu z chłodniejszego do cieplejszego.
- Aby umożliwić odpowiednie chłodzenie, upewnij się, że otwory w instrumencie nie są objęte.

Informação importante – Portuguese

SQ33:

- Se este equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo Hofer, Inc., a proteção fornecida pelo equipamento poderá ser prejudicada.
- Este instrumento foi projetado para uso em laboratório no interior.
- Somente acessórios e peças aprovadas ou fornecidos por Hofer, Inc. podem ser utilizados para a operação, manutenção e atendimento a este produto.
- Usar apenas uma fonte de alimentação que a marcação CE ou de segurança certificado por um laboratório reconhecido nacionalmente.
- A tampa de segurança devem estar no local antes de ligar o fornecimento de energia leva a uma fonte de alimentação.
- Vire toda a oferta de energia controla e desconecte os cabos de alimentação antes de remover a tampa de segurança.
- Circulam apenas água ou 50/50 de água/etileno glicol através do permutador de calor, se assim equipado. Não ligue o trocador de calor para uma torneira de água ou qualquer outra fonte de refrigerante, onde a pressão da água é regulamentada.
- Nunca introduzir anticongelante ou qualquer solvente orgânico em qualquer parte do instrumento. Solventes orgânicos podem provocar danos irreparáveis para a unidade!
- Não opere com temperaturas acima de buffer o máximo especificado especificações técnicas. Superaquecimento irá causar danos irreparáveis a unidade!

Kit Sensor fã:

- Atenção! Porque este instrumento pode desenvolver tensão e corrente suficiente para produzir um choque letal, o cuidado deve ser exercido em sua operação.
- Este instrumento foi projetado de acordo com a EN61010-1: 2001 padrão de segurança elétrica. No entanto, ele deve ser usado apenas por operadores devidamente treinados. Leia todo o manual antes de usar o instrumento e usar apenas de acordo com as instruções.
- O instrumento deve ser sempre usado com o fio terra do cabo de alimentação corretamente aterrado na tomada.
- Use apenas fios danificados elétrica e equipamentos espe-

cíficos para as tensões que você irá usar. Todos os equipamentos conectados à alta tensão deve estar de acordo com EN61010-1: 2001.

- Mantenha o instrumento o mais seco e limpo possível. Limpe com um pano macio e úmido. Deixe o instrumento secar completamente antes de usar.
- Não utilizar o aparelho de extrema umidade (acima de 80%). Evitar a condensação, deixando a unidade de atingir a temperatura ambiente ao tirar o instrumento a partir de um mais frio para um ambiente mais quente.
- Para permitir uma refrigeração suficiente, garantir que as aberturas do instrumento não são cobertos.

Información importante – Spanish

SQ33:

- Si este equipo se utiliza de una manera no especificada por Hofer, Inc., la protección proporcionada por el equipo puede verse afectada.
- Este instrumento está diseñado para uso en laboratorio en interiores.
- Sólo los accesorios y partes homologado o suministrado por Hofer, Inc. puede ser utilizado para el funcionamiento, mantenimiento y reparación de este producto.
- Utilice solamente una fuente de alimentación que lleva la marca CE o certificado de seguridad por un laboratorio de pruebas reconocido nacionalmente.
- La tapa de seguridad deben estar en su lugar antes de conectar la fuente de alimentación conduce a una fuente de alimentación.
- Gire todas las fuentes de energía controla y desconecte los cables de alimentación antes de retirar la tapa de seguridad.
- Circule sólo agua o 50/50 de agua/glicol de etileno a través del intercambiador de calor si lo tiene. No conectar el intercambiador de calor a un grifo de agua o de cualquier fuente de refrigerante donde la presión del agua es regulada.
- Nunca introducir anticongelante o cualquier disolvente orgánico en ninguna parte del instrumento. Los solventes orgánicos puede causar daños irreparables en el aparato!
- No trabajar con temperaturas por encima de los máximos de amortiguamiento especificados especificaciones técnicas. El recalentamiento puede causar daños irreparables en el aparato!

Fan Kit Sensor:

- ¡Advertencia! Debido a que este instrumento puede desarrollar suficiente voltaje y corriente para producir una descarga eléctrica mortal, se debe tener cuidado en su funcionamiento.
- Este instrumento está diseñado de acuerdo con la norma EN61010-1: 2001 norma de seguridad eléctrica. No obstante, debe ser utilizado sólo por operadores debidamente capacitados. Lea este manual en su totalidad antes de usar el instrumento y utilizar solamente de acuerdo con las instrucciones.

- El instrumento se debe utilizar siempre con la toma de tierra del cable de alimentación correctamente conectado a tierra en la caja de enchufe.
- Use sólo cables eléctricos intactos y equipo específico para las tensiones que va a utilizar. Todos los equipos conectados a alta tensión debe ser de acuerdo con la norma EN61010-1: 2001.
- Mantenga el instrumento lo más seca y limpia posible. Limpie periódicamente con un paño suave y húmedo. Deje que el aparato se seque completamente antes de su uso.
- No utilice el instrumento en condiciones de extrema humedad (superior al 80%). Evite la condensación permitiendo que la unidad alcance la temperatura ambiente en el momento de tomar el instrumento a una más fría que la temperatura normal.
- Para permitir la refrigeración adecuada, asegúrese de que los orificios de ventilación del equipo no están cubiertos.
- Instrumentet skall alltid användas med jordkabel nätsladden korrekt jordad till jorden vid vägguttaget.
- Använd endast oskadade elektrisk tråd och utrustning som är specifik för de spänningar du kommer att använda. All utrustning är ansluten till högspänning skall ske i enlighet med EN61010-1: 2001.
- Håll instrumentet så torr och ren som möjligt. Torka regelbundet med en mjuk, fuktig trasa. Låt instrumentet torka helt före användning.
- Använd inte instrumentet i hög luftfuktighet (över 80%). Undvik kondens genom att låta enheten jämvikt till rumstemperatur när du tar instrumentet från en kallare till en varmare omgivning.
- För att möjliggöra tillräcklig kylning, se till att ventilerna i instrumentet inte omfattas.

Viktig information – Swedish

SQ33:

- Om denna utrustning används på ett sätt som inte specificeras av Hoefel, Inc. skydd som utrustningen kan försämrats.
- Detta instrument är avsett för inomhusbruk laboratorium bruk.
- Endast tillbehör och reservdelar godkända eller levereras av Hoefel, Inc. kan användas för drift, underhåll och service av denna produkt.
- Använd endast en strömkälla som är CE-märkt eller säkerhet certifierad av ett nationellt erkänt testlaboratorium.
- Säkerheten Locket måste sitta på plats innan du ansluter strömförsörjningen leder till en strömkälla.
- Slå alla strömförsörjningen kontrollerar av och kopplar leder innan du tar bort säkerheten locket.
- Cirkulera endast vatten eller 50/50 vatten/etylenglykol genom värmeväxlaren, om så utrustad. Anslut inte värmeväxlaren till en vattenkran eller någon kylvätska källa där vattnet trycket är oreglerad.
- Aldrig införa frostskyddsmedel eller organiskt lösningsmedel i någon del av instrumentet. Organiska lösningsmedel kan orsaka irreparabla skador på enheten!
- Fungerar inte med buffert temperaturer över de specificerade maximala tekniska specifikationer. Överhettning kan orsaka irreparabla skador på enheten!

Fan Sensor Kit:

- Varning! Eftersom detta instrument kan utveckla tillräcklig spänning och ström för att producera en dödlig chock, måste man vara försiktig i sin verksamhet.
- Detta instrument är utformat i enlighet med EN61010-1: 2001 elsäkerhet standard. Det bör dock endast användas av utbildad operatörer. Läs hela den här handboken innan du använder instrumentet och endast använda enligt instruktionerna.

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Italiano



Questo simbolo indica che i rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti come rifiuti municipali indifferenziati e devono invece essere raccolti separatamente. Per informazioni relative alle modalità di smantellamento delle apparecchiature fuori uso, contattare un rappresentante autorizzato del fabbricante.

English



This symbol indicates that the waste of electrical and electronic equipment must not be disposed as unsorted municipal waste and must be collected separately. Please contact an authorized representative of the manufacturer for information concerning the decommissioning of your equipment.

French



Ce symbole indique que les déchets relatifs à l'équipement électrique et électronique ne doivent pas être jetés comme les ordures ménagères non-triées et doivent être collectés séparément. Contactez un représentant agréé du fabricant pour obtenir des informations sur la mise au rebut de votre équipement.

German



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische und elektronische Geräte, die nicht mit dem gewöhnlichen, unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern separat behandelt werden müssen. Bitte nehmen Sie Kontakt mit einem autorisierten Beauftragten des Herstellers auf, um Informationen hinsichtlich der Entsorgung Ihres Gerätes zu erhalten.

Spanish



Este símbolo indica que el equipo eléctrico y electrónico no debe tirarse con los desechos domésticos y debe tratarse por separado. Contacte con el representante local del fabricante para obtener más información sobre la forma de desechar el equipo.

Swedish



Denna symbol anger att elektriska och elektroniska utrustningar inte får avyttras som osorterat hushållsavfall och måste samlas in separat. Var god kontakta en auktoriserad tillverkarrepresentant för information angående avyttring av utrustningen.



Attenzione

Queste unità sono in grado di fornire tensione potenzialmente mortale anche quando è collegato a una fonte di alimentazione e devono essere utilizzati solo da personale tecnico addestrato.

Si prega di leggere il manuale dell'operatore intero prima di utilizzare l'unità.

Queste unità sono conformi alle legge requisiti di sicurezza CE:

- 98/79/CE diagnostico in vitro la direttiva del 27 ottobre 1998
- 73/23/CEE: DIRETTIVA BASSA TENSIONE: IEC 1010-1:1990 più emendamento 1:1992
- EN 61010-1:1993/EN 61010-1:1993 BS 89/336/CE: LA DIRETTIVA EMC PER LA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Hoefer singolo piatto grande formato unità di elettroforesi su gel sono stati progettati per garantire una lunga durata e risultati riproducibili in laboratorio. Pochi istanti trascorsi a leggere queste istruzioni farà in modo che le vostre aspettative si riflettono il successo nell'uso dell'apparecchio.

In primo luogo verificare che l'apparecchio è stato ricevuto completo ed integro della spedizione successiva. Eventuali guasti o perdite devono essere comunicati al Hoefer immediatamente. Hoefer non si assume alcuna responsabilità per le merci restituite senza preavviso.

Fare riferimento alla lista di imballaggio e verificare che tutti i componenti e gli accessori sono presenti.

Conservare tutti gli imballaggi e dei materiali fino a quando il periodo di garanzia è scaduta.

1. SQ33 Funzione e Descrizione



Il Hoefer® SQ33 Sequencer offre una grande formato gel per la capacità del campione maggiore e Shark Tooth pettini per assicurarsi della banda ottimale. Il SQ33 Sequencer è perfetto per il sequenziamento del DNA, DNasi e RNasi footprinting, e l'analisi eteroduplex o oligonucleotide. La camera rimovibile tampone inferiore combinata con la tomaia rubinetto di scarico camera di transito rendono smaltimento tampone facile e sicuro.

1.1 Disimballaggio

Svolgere tutti i pacchetti con attenzione e comparare i contenuti con l'elenco di imballaggio, assicurandosi che tutti gli elementi arrivi. Se una parte mancanti, contattare l'ufficio vendite locale. Ispezionare tutti i componenti per i danni che possono essersi verificati mentre l'unità era in transito. Se una parte del prodotto risulta danneggiata, contattare immediatamente il corriere. Essere sicuri di mantenere tutto il materiale di imballaggio per risarcimento danni o per utilizzare in caso di necessità di restituire l'unità.

1.2 SQ33 Sequencer Componenti

Descrizione	Quantità
Esecuzione + coperchio del serbatoio	1
Piastre in vetro plain	2
Piastre in vetro intaglio	2
0,35 mm Distanziali Melinex	2
Shark 0,35 mm pettine a denti, 48 e	1

2. SQ33 Specifiche

Unità dimensioni (L × P × A)	63 × 21,5 × 50 cm
Dimensioni piastra (L × A × P)	33 × 41 × 0,4 cm
Dimensioni standard spacer (L × A × P)	10 × 410 × 0,35 mm
Dimensioni gel attivo (L × A)	29 × 38,5 cm
Esempio capacità massima	1 × 96
Buffer volume consigliato	Buffer camera alta: 1200 ml Buffer camera bassa: 1200 ml
Consigliato condizioni di funzionamento per il 6% gel PAGE denaturante mediante la ventilazione passiva a 20 °C di temperatura ambiente:	Potenza: 45–55 W Gel di temperatura: 50–60 °C Tempo: 2,5–3 h
Consigliato condizioni di funzionamento per il 6% gel PAGE denaturante usando FHS-KIT a 20 °C di temperatura ambiente:	Potenza: 75 W Gel di temperatura: 55 °C Tempo: 1,75 h

2.1 Fan Sensor Kit Specifiche

Temperature Control Unit:

Dimensioni (A × L × P)	80 × 96 × 140 mm
Controllo della temperatura gamma	0–100 °C
Regolatore di precisione	+/- 2%
Peso	1,5 kg

Fan:

Dimensioni (A × L × P)	38 × 120 × 120 mm
Velocità di funzionamento	2700 rpm
Portata	> 84 CFM
Noise rating	36 dBA

2.2 Condizioni ambientali

- Questo apparecchio è destinato solo per uso interno.
- Questo apparecchio può essere utilizzato in modo sicuro fino ad un'altitudine di 2.000 m.
- La normale temperatura di esercizio è compresa tra 4 °C e 65 °C.
- Umidità relativa massima 80% per temperature fino a 31 °C con diminuzione lineare fino al 50% di umidità relativa a 40 °C.
- L'apparecchio è classificato GRADO DI INQUINAMENTO 2 secondo IEC 664. GRADO DI INQUINAMENTO 2, stabilisce che: "Normalmente solo inquinamento non conduttivo si verifica. Occasionalmente, tuttavia, una conduttività temporanea causata dalla condensa si deve aspettare".

3. SQ33 Istruzioni per l'uso

3.1 Preparazione Regent e volumi Gel

Per poliacrilammide riproducibilità e uniforme reticolazione si consiglia deionizzanti, degasaggio e filtrazione di soluzioni gel di acrilammide prima dell'uso. Le soluzioni di acrilammide devono essere conservati in un luogo fresco e buio come un frigorifero e ha permesso di raggiungere la temperatura ambiente prima di versare. Evitare l'esposizione al calore e alla luce del sole.

Condizioni di polimerizzazione deve essere regolato per effettuare la polimerizzazione in circa 5–10 minuti. Testare un piccolo volume in una fiala prima di versare il gel. Come guida approssimativa 100 ml di gel di acrilamide degasato 6% viene impostato in circa 5 minuti a temperatura ambiente quando miscelato delicatamente con 450 µl di preparati persolfato di ammonio al 10% (w/v) più 200 µl TEMED. Il tempo di presa aumenta di circa 10 minuti, se il volume TEMED è ridotto a 100 µl e per circa 15 minuti con 75 µl. La quantità di catalizzatori può essere necessario ridurre in condizioni calde. Non versare sotto la luce solare diretta.

Il SQ33 Sequencer, utilizzando distanziatori 0,35 mm di spessore, richiede circa 60 ml di soluzione di acrilamide.

3.2 Gel Versare

1

Rimuovere eventuali impronte grasse o acqua sui bordi delle lastre di vetro strofinando con acetone. Posare la lastra piana di vetro su una superficie piana e disporre i distanziali a filo con i bordi della piastra. Adagiare la piastra dentata vetro sulla parte superiore e bloccare le piastre insieme. Il panino gel è ora pronto per versare. Fare riferimento alla figura in figura 1, pagina 6.

2

Riempire una siringa da 60 ml con la miscela di gel facendo attenzione a non aerare la soluzione.

3

Tenere la siringa più verticale possibile e con un movimento continuo costante espellere la miscela gel lungo la zona dentata spostando l'ugello della siringa ripetutamente da un lato della tacca all'altra. Il mix gel dovrebbe costituire un raggruppamento continuo lungo la parte superiore dello spazio gel e per capillarità si sposterà verso il basso tra le lastre. Non riempire troppo la zona dentata—la piscina dovrebbe essere circa la metà dell'altezza delle orecchie di vetro. In alternativa, non lasciare che il pool di funzionare a secco o bolle d'aria sarà introdotto tra le lastre di vetro. Il confine del gel deve migrare da una linea retta. Le lastre di gel può essere sfruttato leggermente dietro il confine gel in movimento, con le dita, per evitare la formazione di bolle. Non utilizzare oggetti duri o metallici.

4

Quando il confine gel raggiunge il fondo delle lastre di vetro, rimuovere il gel eccesso dalla zona dentellata. In caso contrario, si tradurrà nel mix gel gocce dall'estremità inferiore. Inserire il pettine richiesto.

5

Se si utilizza un pettine con quadrato pozzi inserire i denti senza bolle di cattura. Se si utilizza un dente squali pettine inserire la faccia piatta del pettine con una leggera angolazione per evitare le bolle di trappola. Aggiungere qualche goccia di gel mix, se necessario. Attentamente raddrizzare il pettine in modo che sia parallelo alla parte superiore della piastra di gel e raggiunge 3–5 mm al di sotto della zona dentellata.

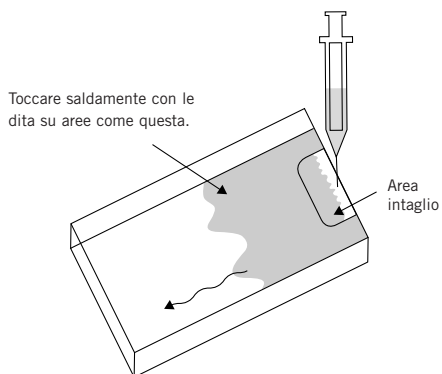
6

La polimerizzazione del gel deve avvenire entro 10 minuti, ma permettere al gel di polimerizzare ulteriormente per almeno 90 minuti. Se è polimerizzare overnight, racchiudere tessuto bagnato sotto un sigillo aggrappano film per evitare le estremità del gel si secchi.

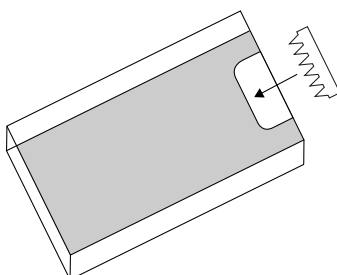
Se si utilizza un pettine a denti quadrati non

Figura 1. Versando gel orizzontalmente.

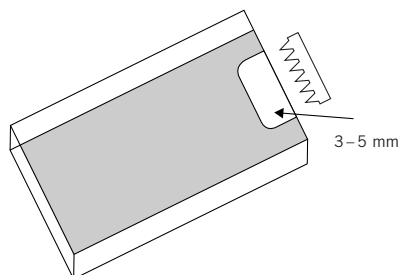
- Tenere la siringa in posizione verticale.
- Spostare attraverso l'area dentellato per mantenere un pool di mix gel.
- Non riempire troppo.
- Non tentare di forzare gel mixaggio tra le piastre con il getto siringa.



- Quando confine gel ha raggiunto la fine rimuovere gel mix eccesso dalla zona dentata. Lascia solo una piccola quantità per garantire le bolle non rimanere intrappolate sotto il pettine.



- L'area di pettine può essere fissato con le clip bulldog.
- Non lasciare che i clip sporgere oltre la linea del pettine altrimenti ottenere variazione di spessore e, quindi, si può verificare la distorsione corsia.
- Quando è impostato gel togliere con cura pettine e inserirla denti prima (facendo attenzione a non danneggiare i punti) in modo che appena a toccare la superficie del gel.
- Il gel è quindi pronto per essere collegato all'unità principale e caricato con campioni.





rimuoverlo fino a quando non è sommerso sotto il tampone di corsa. Tuttavia, se si utilizza un pettine a denti di squalo deve essere rimosso prima l'aggiunta di tampone. Inserirla denti nella fessura gel in modo che i denti appena entrata in contatto con il gel e quindi aggiungere il tampone di corsa.

3.3 Unità di montaggio

1

Posizionare la camera tampone inferiore nell'unità principale. Spingere indietro finché non si arresta. Questo assicura che la separazione elettrodo e quindi intensità di campo sono coerenti da una corsa all'altra.

2

Rimuovere le fascette e il nastro in basso, se utilizzato.

3

Fissare il panino lastra di gel in posizione sull'apparecchio. Non stringere eccessivamente le viti di fissaggio della piastra di gel come questo porterà a delle lastre di vetro di rottura e anche facendo l'inserimento e la rimozione di pettini difficile.

4

Il gruppo della piastra di gel riposerà contro la piastra posteriore in alluminio. Questo è stato impostato durante la produzione per essere parallelo al telaio principale. Non stringere o regolare la piastra di alluminio viti di fissaggio. La piastra di alluminio è montato cuscino per fornire un buon contatto con la lastra di vetro.

5

Assicurarsi che il tubo superiore del serbatoio tampone di scarico è chiusa.

6

Collegare i connettori elettrici alle camere del buffer.



IMPORTANTE! Non riempire oltre le linee di riempimento massimo.

3.4 Condizioni di esecuzione e volumi Buffer

1

Nella camera tampone superiore versare 800 ml (circa).

2

Nella camera di tampone di fondo versare 800 ml (circa).

3

Assicurarsi che non vi siano perdite di buffer.

4

Se si desidera eseguire il pre-gel fino a quando le lastre di vetro sono caldi. Utilizzare le impostazioni descritte di seguito.

5

Prima di caricare i vostri campioni scovare i pozzetti con tampone di corsa per eliminarli di urea.

6

Riscaldare i campioni di sequenziamento a 95 °C per 3 minuti, posto su ghiaccio e centrifugare 12.000xg per 3 minuti. Torna a ghiaccio.

7

Caricare 1–5 µl di campione con una punta adatta carico. Se possibile evitare di prendere il campione dalla parte inferiore del tubo—materiali in particelle può causare striature o sbavature. Cercare di minimizzare la dispersione del campione, caricare il campione direttamente sul fondo del pozzo e tenerlo come un sottile strato.

8

Riposizionare il coperchio di sicurezza assicurandosi che sia posizionato a fondo sui connettori elettrici.

9

Collegare ed eseguire il gel con l'impostazione di potenza desiderato. I cavi ei connettori elettrici sono testati a 1.500 volt e gli utenti sono invitati a non superare questa tensione.



IMPORTANTE! Assicurarsi che il serbatoio inferiore non trabocchi.

10

In genere 45–55 Watt di potenza costante darà buoni risultati con ventilazione passiva. Se il kit ventilatore è utilizzato, la potenza può essere aumentata fino a 75 Watt. Assicurare che il sistema tampone adottato la tensione non superi la tensione massima consigliata. La resistenza delle modifiche gel elettroforesi quando tutta funzionare a potenza costante così le tensioni di partenza e di arrivo sarà diverso.

11

In generale, la temperatura del gel dovrebbe raggiungere i 50–60 °C. A temperature superiori a questa gamma vi è il rischio di generare fasce macchiate o danneggiare le piastre di gel.

3.5 Ending the Run

1

Isolare l'alimentazione prima di rimuovere i connettori.

2

Rimuovere il coperchio di sicurezza afferrando i bordi e spingendo verso il basso con i pollici sui pioli situati sulla parte superiore dell'unità.

3

Scollegare i cavi alla tomaia e le camere inferiori del buffer.

4

Aprire il tubo superiore del serbatoio tampone di drenaggio. Buffer vengono quindi fluire nel serbatoio tampone inferiore.

5

Rimuovere la camera tampone inferiore e con attenzione scartare il buffer da perdere.

6

Smontare il gel e separare le piastre con un forte, sottile, lama larga.



7

Nota: Non staccare le lastre di vetro a parte le orecchie. Leva concentrata in nessuna area può danneggiare le piastre.

8

Dopo aver rimosso il gel, pulire le piastre accuratamente con detergente neutro e risciacquare con acqua distillata. Un foglio di gommapiuma pulito posto nella parte inferiore del dissipatore serve come supporto utile e minimizza il rischio di danni piastra.

9

Sciacquare camere tampone in acqua deionizzata. Non usare mai solventi organici.

10

Asciugare i connettori elettrici accuratamente con un panno prima di riporre l'apparecchio.

Il kit è composto da:

- 1 × 12 volt fan
(4 viti di fissaggio)
- 1 × self sensore temperatura
dell'adesivo
- 4 × fascette adesive
- 1 × unità di controllo della
temperatura

4. Installation et d'utilisation du Kit Capteur Ventilateur

4.1 Installation

1

Pour installer le ventilateur, il suffit de dévisser et de retenir les quatre vis de fixation du capot de ventilation noir sur le couvercle de sécurité. Alignez le ventilateur et notez que le ventilateur aspire l'air à travers l'unité de séquençage. Une flèche sur le ventilateur indique la direction du flux d'air. Fixez le ventilateur en position à l'aide des longues vis de fixation fournies. Remplacez le couvercle de ventilation noir sur le dessus du ventilateur de sorte que les pales ne sont pas exposés.

2

Mettre en place le gel de séquençage polymérisé dans l'unité. À l'aide de la bande adhésive, fixer la face plane de la sonde de température au centre de la plaque de verre faisant face. Il est conseillé de nettoyer la zone avec un chiffon imbibé d'acétone avant la fixation. Ne permettent pas d'acétone à entrer en contact avec les éléments en plastique.

3

Faites passer le câble du capteur de chaleur en haut et sur le côté arrière de l'unité de gel, fixer le câble de sorte qu'il ne sera pas glisser sur le capteur. Le contrôleur de ventilateur est maintenant prêt à être utilisé.

4.2 Utiliser le Fan Controller

1

Fixez le connecteur du ventilateur à l'arrière de la boîte de contrôle de la température.

2

Attacher le câble du capteur dans le socle de chaleur résiduelle à l'arrière de la boîte de commande de température.

3

Sélectionnez la température souhaitée pour exécuter le gel à, notant que si l'unité de contrôle est étalonné en usine, il y aura un gradient de température à travers le verre et plaque d'aluminium. Par conséquent, il est nécessaire de régler la température sur le cadran d'environ 10 °C inférieure à celle requise à la plaque de gel, par exemple, si vous avez besoin d'exécuter le gel à 55 °C réglez la molette à environ 45 °C. Fixez le cordon d'alimentation de l'unité de commande et de le mettre sous tension. La lumière sur le panneau de commande indique lorsque les contacts sont faites pour le fonctionnement du ventilateur. Lorsque la lumière est allumée, le ventilateur est éteint. Lorsque déclenchement du ventilateur à la lumière s'éteint.

4

Le ventilateur se met automatiquement en marche/arrêt pour maintenir la température du gel à ± 4 °C de la température de consigne. Après avoir surveillé la température du gel augmenter le réglage de la molette, si nécessaire. Une bande d'indicateur de température sur le centre de votre plaque de verre vous permettra de confirmer que votre réglage de la molette est correcte.



IMPORTANTE! Plastica acrilica non è resistente a idrocarburi alogenati o aromatici, chetoni, esteri, dell'alcol (oltre il 25%) e acidi (oltre il 25%), saranno la causa di "cavillo", in particolare della plastica UV trasparenti e non devono essere utilizzati per la pulizia. Non uso di creme abrasive o pagliette. Componenti secchi con tessuti puliti prima dell'uso.

5. SQ33 Cura manutenzione

- Per rimuovere il coperchio di sicurezza, premere i pollici verso il basso le linguette di plastica e sollevare il coperchio in posizione verticale con le dita.
- Prima dell'uso pulire ed asciugare l'apparecchio con acqua distillata.
- Prima dell'uso, e quindi su base mensile, verificare che l'apparecchio non vi siano perdite in corrispondenza dei giunti incollati. Collocare l'unità su un foglio di tessuto secco e poi riempire con acqua distillata solo alla linea di riempimento massimo. Qualsiasi perdita sarà visto sulla carta velina. Se il liquido fuoriuscito è visto, non tentare di riparare o utilizzare l'apparecchio, ma avvisate assolutamente per il supporto tecnico Hoefer immediatamente.
- Dopo ogni uso, lavare tutti i componenti con un adatto idrosolubile disinfettante, per ridurre il rischio di infezione.
- Assicurarsi che i connettori siano puliti e asciutti prima di uso e la conservazione.
- La superficie della piastra di raffreddamento superiore non può essere pulito con acetone. Metanolo ed etanolo può essere utilizzato.

5.1 Pulizia e conservazione

- Dopo l'uso, sciacquare accuratamente tutti i componenti in acqua deionizzata e asciugare delicatamente i connettori degli elettrodi d'oro con un panno morbido.
- Assicurarsi che i connettori siano puliti e asciutti prima di uso e la conservazione.
- Non utilizzare solventi organici.

5.2 Fan Sensor Kit di manutenzione

- L'unità può essere pulita, come richiesto quando l'alimentazione di rete è isolata.
- La pulizia deve essere effettuata con un panno inumidito con acqua o tessuti impregnati con il 70% di alcol isopropilico. Non ci sono altre soluzioni detergenti devono essere utilizzati.
- Non vi sono parti interne riparabili dell'operatore questa unità. Se la potenza dovesse fallire, l'unità deve essere restituita al centro di assistenza autorizzato.



IMPORTANTE! Richiedi una copia del, Hoefer “Salute e Precauzioni di Sicurezza” Inc. forma prima della restituzione dell’articolo. Nessun elemento può essere accettato per la manutenzione o il ritorno a meno di questo modulo è correttamente compilato.

Nota: un autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA) deve essere ottenuto da Hoefer, Inc, prima di restituire qualsiasi oggetto ad Hoefer, Inc.

6. Servizio clienti informazioni

6.1 Assistenza tecnica e riparazione

Hoefer, Inc. offre un completo supporto tecnico per tutti i nostri prodotti. Se avete domande su come usare questo prodotto, o volete organizzare per ripararlo, si prega di chiamare o fax Hoefer, Inc. rappresentante.

Controllare il sito web Hoefer, Inc. al www.hoeferinc.com per il distributore nella vostra zona. Oppure contattarci direttamente al seguente indirizzo:

Hoefer, Inc.

84 October Hill Road
Holliston, MA 01746

Numero verde: 1-800-227-4750

Telefono: 1-508-893-8999

Fax: 1-508-893-0176

E-mail: support@hoeferinc.com

Web: www.hoeferinc.com



7. Smaltimento

Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo del cassonetto barrato ruote per indicare che non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti indifferenziati.

Invece è responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature correttamente a fine ciclo di vita consegnandole presso un centro autorizzato per la raccolta differenziata e il riciclaggio.

E' anche la vostra responsabilità di decontaminare l'apparecchiatura in caso di contaminazione biologica, chimica e/o contaminazione radioattiva, in modo che le persone coinvolte nello smaltimento e riciclaggio delle apparecchiature sono protette da qualsiasi potenziale pericolo.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il rivenditore locale presso il quale è stato acquistato l'apparecchio in origine.

In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse naturali e ambientali e si è sicuri che la vostra attrezzatura sia riciclata in maniera tale da salvaguardare la salute umana.

Grazie.

8. Garanzia

Warrant Hoefer, Inc. che l'unità che avete ricevuto è stato accuratamente testato e conforme alle caratteristiche riportate.

Questa unità (esclusi tutti gli accessori) è garantito contro difetti di materiale e di fabbricazione per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di spedizione franco fabbrica.

Hoefer, Inc. si impegna a riparare tutte le parti difettose restituite durante il periodo di garanzia senza spese, a condizione che l'apparecchio è stato utilizzato in condizioni normali di laboratorio e in conformità con i limiti operativi e le procedure di manutenzione descritte in questo manuale di istruzioni e quando non essendo stato oggetto di incidente, alterazione, uso improprio o abuso.

Si declina ogni responsabilità per perdite o danni derivanti da un uso improprio di questa unità. Hoefer, Inc. 's responsabilità è limitata alla riparazione o sostituzione dell'apparecchio o il rimborso del prezzo di acquisto, a Hoefer, Inc.' s opzione. Hoefer, Inc. non è responsabile per eventuali danni conseguenti.

Hoefer, Inc. si riserva il diritto di modificare le specifiche dei suoi prodotti senza alcun preavviso. Questo ci permetterà di implementare gli sviluppi non appena si presentano.

Prodotti Hoefer, Inc. sono per uso di ricerca.

L'autorizzazione di ritorno deve essere ottenuto da Hoefer, Inc. prima di restituire qualsiasi prodotto per la riparazione in garanzia su un merci-base prepagata.

8.1 Avvertenze

- Non tentare di rimuovere il rivestimento esterno o fare le riparazioni alla nostra gamma di prodotti elettrici, ogni unità deve fallire.
- Contatto Hoefer, Inc. immediatamente se la necessità di riparazione o manutenzione devono sorgere.

8.2 Precauzioni per la sicurezza

- Se il sensore di sviluppare un guasto o disconnessione il ventilatore resterà “ON” in modo salvaguardia contro il gel di surriscaldamento.
- La ventola utilizza un motore brushless con protezione inversione di polarità.
- Un 500 mAmp 240 Volt fusibile antipompaggio si trova sul pannello posteriore in un portafusibile immediatamente al di sotto della presa di corrente.

9. Informazioni per l'ordinazione

Prodotto	Numero di pozzi	Spessore (mm)	Pozzi larghezza (mm)	Pozzi profondità (mm)	Pozzi volume µl per 1 mm profondità
Shark's Tooth Pettini					
SQ33-C35-48K	48	0,35	3	10	5
SQ33-C35-60KMC	60*	0,35	2,5	10	4
SQ33-C35-96K	96	0,35	2,5	9	3,5

Standard Pettini

SQ33-C35-48	48	0,35	4	5	7
SQ33-C35-60MC	60*	0,35	2	5	3,5

*Spaziatura Micropiastra per l'uso con una pipetta multicanale.

Accessori e parti di ricambio	Numero di catalogo
Lastre di vetro, rettangolare, 33 × 41 cm (2 pezzi)	SQ33-GPLT
Lastre di vetro, intaglio, 33 × 41 cm (2 pezzi)	SQ33-NGPLT
Distanziatori, spessore 0,35 mm (2 pezzi)	SQ33-SP
Fan Sensor Kit, 115 VAC	SQ33-HS-115V
Fan Sensor Kit, 230 VAC	SQ33-HS-230V

Hoefer, Inc.

84 October Hill Road
Holliston, MA 01746

Numero verde: 1-800-227-4750

Telefono: 1-508-893-8999

Fax: 1-508-893-0176

E-mail: support@hoeferinc.com

Web: www.hoeferinc.com

Hoefer è un marchio registrato di
Hoefer, Inc.

© 2013 Hoefer, Inc.

Tutti i diritti riservati.

Stampato negli USA.

